

le voyage aux autres Royaumes, ausquel desia les Peres qui sont venus se preparent, s'addonnant avec tres-grande diligence, & à ma consolation à l'estude de la langue.

He has even heard of Dalai-Lama, for he says: » . . . à Vtsang le Lama Majeur offroit pain & vin de raisin ». Once he writes that the king of Tsaparang had the prince of Ladak as his guest. » Ceste nuict-là il eut en sa compagnie le Prince de Lodacca, seigneur d'un royaume voisin, qui s'appelle ainsi, & plusieurs autres personages de marque. »¹

One gets the impression that he does not know that Ladacca is the same country which he at an earlier occasion has called Ladac. Should the Prince of Ladak be Deldan Namgyal himself? At any rate travellers arrived from Ladak to Tsaparang, and thus Andrade could easily have obtained news from countries situated both south and north of the high Kara-korum. But he has not used these opportunities, though DIEGO D'ALMEIDA more than twenty years before had brought important news from Ladak to the Fathers in India. D'Almeida, however, does not use the name Ladak. He uses the name Tibet, and Andrade did not know that the Ladak of which the Tibetans of Tsaparang spoke to him, was the same as the Tibet which d'Almeida had visited and which had been called so by the Mohammedans whom he had met on his road. For at Tsaparang only the name Ladak was in use, as is still the case.

Neither d'Almeida nor Andrade throw new light on the mountains to the north, as they did not proceed sufficiently far into the interior of the country. The former has not left any signs at all of his journey; of the latter only the name, Chaparangute, slowly began to make its appearance on the maps, for instance on DE WITT'S map from the middle of the 17th century, and on WITSEN'S of 1687. Its correct location under the form of Chaparangué, it first received on DELISLE'S map of 1705. Then it disappeared again at intervals, as *e. g.*, on STRAHLENBERG'S map of 1730.

¹ The name Lodacca is a misprint. In the Italian version it is said: » Prncipe di Ladacca, Signore die vn Regno vicino ».